
Gilbert Sinoué. *Le Livre de Saphir.*
Paris: Denoël. 1996.

Le Livre de saphir : ou, la fiction au service de l'histoire. Ce cinquième roman d'un romancier chevronné, Gilbert Sinoué, me paraît être l'aboutissement d'un art romanesque parfaitement maîtrisé. Ce chef-d'oeuvre exhibe une érudition étonnante qui tourne autour de l'Inquisition et de la guerre de récupération du territoire espagnol à la fin du 15ème siècle. L'intrigue consiste en une quête initiatique pour résoudre six cryptogrammes intitulés "Palais majeurs" et trois autres énigmes intitulées "Palais mineurs."

Avant d'être condamné dans un autodafé, provenant de *auto da fe* (jugement de foi), Aben Baruel distribue des textes-énigmes fragmentés à trois de ses amis dont le Juif Samuel Ezra, l'Arabe cheikh Ibn Sarrag, et le prêtre Rafael Vargas. Chacun d'eux possède un fragment de la solution, à savoir le lieu vers lequel ils doivent se diriger pour retrouver le "Livre de saphir" destiné par le Seigneur à certains élus, à certains guides "qui, au fil des générations, auraient pour mission de conduire ou de ramener le

monde sur le chemin de la Vérité" (26). C'est donc une sorte de "carte de l'âme" que les protagonistes vont chercher avec tout le savoir qui les caractérisent, l'habileté et l'intelligence du coeur qui les meuvent. Ces trois personnages si subtilement campés dans leurs personnalités psychiques, morales et religieuses vont s'entraider non seulement pour résoudre l'énigme et trouver leur destination, mais aussi pour confronter les trois religions monothéistes faisant appel aux trois livres sacrés, la Torah, la Bible, et le Coran. Ces personnages sont rejoints par une femme extrêmement cultivée et lucide, Dona Manuela Vivero envoyée par la reine Isabelle d'Espagne (son amie d'enfance), et l'Inquisiteur général Torquemada qui sera contrecarré par le confesseur même de la reine, Fray Hernando de Talavera.

On ne peut parler de tous ces personnages extrêmement vivants et conformes à la vérité historique, personnages qui révèlent leurs forces et leurs contradictions, leur foi inébranlable, et leur détermination à retrouver ces tablettes à prouver non seulement l'existence de Dieu, mais aussi à confirmer la véritable religion que le Seigneur préférait et, en un sens, voulait imposer à l'humanité.

L'intrigue est bâtie sur un suspens constant et des surprises époustouflantes non seulement dans le décodage des textes qui fournissent un immense plaisir d'exégèse textuelle avec toutes sortes de références bibliques, talmudiques et coraniques, mais aussi des confrontations incessantes avec la vie de tous les jours. Les protagonistes doivent sillonner presque toute l'Espagne à la recherche de "clefs" qui doivent mener aux prochaines étapes jusqu'au lieu final où se trouve ce Livre essentiel pour les trois religions. Ils sont incessamment poursuivis, talonnés par deux équipes rivales, celles de Torquemada et Talavera, en plus de l'armée de la reine et des traîtres de toutes sortes.

Gilbert Sinoué retrace les événements importants d'une Espagne mauresque sur le déclin et d'une Espagne d'Inquisition qui n'épargne aucun effort pour récupérer son territoire et la "pureté" de sa foi. Le lecteur aura le plaisir de trouver dans ce livre prodigieux une connaissance extrêmement approfondie de la période en question et une narration romanesque des plus lumineuses. L'auteur a le talent d'inventer une intrigue pétillante et savoureuse, un style alerte et imagé, des dialogues subtils et symboliques, bref, une facture romanesque qu'on a du mal à

laisser tellement que l'on est pris par cette histoire fascinante où tous les lecteurs doivent trouver des échos de leurs cultures et de leurs fois. Gilbert Sinoué nous livre ici une merveilleuse leçon de tolérance et de fraternité, car les différences religieuses ne sont pas faites pour séparer les gens, mais plutôt pour les réunir dans cet acte de foi à un Dieu unique. Tel est le message d'humilité basé sur un savoir théologique, scientifique et mathématique, vers lequel le lecteur s'acheminera pour une vision du monde qui ne peut pas nous laisser indifférents lorsque nous vivons aujourd'hui dans une atmosphère de fanatisme exacerbé et de violence irrémédiable. Ce "Livre de saphir" vient donc à point pour corriger notre perception de la réalité actuelle lorsque nous prenons conscience d'un passé lointain qui est tout à fait proche. Je recommande vivement la lecture de ce livre magistral avec l'espoir que cette voix des profondeurs et cette vérité de l'intérieur soient entendues de tous.

Hédi Bouraoui
Université York